

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Bill Newton Dunn

v mene skupiny ALDE

Christa Klaß

v mene skupiny PPE

Åsa Westlund

v mene skupiny S&D

Carl Schlyter, Bas Eickhout

v mene skupiny Verts/ALE

Julie Girling

v mene skupiny ECR

Sabine Wils

v mene skupiny GUE/NGL

Oreste Rossi

v mene skupiny EFD

Správa

A7-0246/2011

Bill Newton Dunn

Používanie fosfátov a iných zlúčenín fosforu v domácich pracích detergentoch

KOM(2010)0597 – C7-0356/2010 – 2010/0298(COD)

Návrh nariadenia

–

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU*

k návrhu Komisie

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 648/2004, pokiaľ ide o používanie fosfátov a iných zlúčenín fosforu v *spotrebiteľ'ských* pracích detergentoch *a v spotrebiteľ'ských detergentoch pre automatické umývačky riadu*

(Text s významom pre EHP)

* Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: nový alebo zmenený text je vyznačený hrubou kurzívou; vypustenia sa označujú symbolom ¶ .

EURÓPSKY PARLAMENT a RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 648/2004 Komisia posúdila používanie fosfátov v detergentoch v správe Rade a Európskemu parlamentu o používaní fosfátov². V nadväznosti na ďalšiu analýzu *sa dospelo* k záveru, že používanie fosfátov v *spotrebiteľských* pracích detergentoch *a v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu* by sa malo obmedziť s cieľom znížiť podiel fosfátov z detergentov na riziku eutrofizácie a znížiť náklady na odstraňovanie fosfátov v čistiarniach odpadových vôd. Tieto úspory na nákladoch prevyšujú náklady na zmenu zloženia *spotrebiteľských* pracích detergentov pomocou alternatív k fosfátom.
- (2) Efektívne alternatívy k *spotrebiteľským* pracím detergentom založeným na fosfátoch si vyžadujú malé množstvo iných zlúčenín fosfátov, najmä fosforitanov, ktoré by mohli pri používaní vo vyšších množstvách znamenať hrozbu pre životné prostredie. *Zatiaľ čo je dôležité podporovať používanie alternatívnych látok s priaznivejšími dôsledkami na životné prostredie ako fosfáty a iné zlúčeniny fosforu pri výrobe spotrebiteľských pracích detergentov, tieto látky by nemali za normálneho použitia vytvárať žiadne riziko pre ľudí a/alebo životné prostredie alebo by toto riziko malo byť nízke. Na hodnotenie týchto látok by sa preto mal v prípade potreby použiť systém REACH.*

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² KOM(2007) 234 v konečnom znení.

- (3) Interakcia medzi fosfátmi a inými zlúčeninami fosforu si vyžaduje starostlivý výber rozsahu a úrovne obmedzenia. Obmedzenie by sa malo vzťahovať na všetky zlúčeniny fosforu, aby sa predišlo jednoduchému nahradeniu fosfátov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia, inými zlúčeninami fosforu. Obmedzenie obsahu fosforu by malo byť dostatočne nízke, aby sa účinne zabránilo predaju *spotrebiteľských* pracích detergentov na báze fosforu, a zároveň dostatočne vysoké, aby sa umožnilo minimálne množstvo fosforitanov potrebné na výrobu alternatív.
- (4) Keďže ciele opatrenia, ktoré sa má prijať, spočívajúce v znížení podielu fosfátov z detergentov na riziku eutrofizácie, znížení nákladov na odstraňovanie fosfátov v čistiarňach odpadových vôd *a zabezpečovaní hladkého fungovania vnútorného trhu spotrebiteľských pracích detergentov a spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu*, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov vzhľadom na to, že vnútroštátne opatrenia s rozdielnymi technickými špecifikáciami nemôžu mať vplyv na kvalitu vody prekračujúcej štátne hranice, je možné z tohto dôvodu lepšie dosiahnuť uvedené ciele na úrovni Únie, keďže Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedeného cieľa.
- (5) *V súčasnosti nie* je vhodné rozšíriť obmedzenie používania fosfátov a iných zlúčenín fosforu v *spotrebiteľských* pracích detergentoch *a v spotrebiteľských detergentoch* pre automatické umývačky riadu na priemyselné a inštitucionálne detergenty *na úrovni EÚ*, pretože nie sú k dispozícii vhodné technicky a ekonomicky uskutočniteľné alternatívy k používaniu fosfátov v uvedených detergentoch. *Čo sa týka spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu, je možné, že v blízkej budúcnosti budú dostupnejšie alternatívy. Je preto primerané obmedziť používanie fosfátov v týchto detergentoch. Takéto obmedzenie by sa malo uplatňovať od dátumu v budúcnosti, od ktorého sa očakáva, že budú široko dostupné alternatívy k fosfátom s cieľom podnietiť vývoj nových produktov. Je tiež primerané vymedziť maximálne množstvo fosforu na základe dôkazov vrátane jestvujúcich vnútroštátnych obmedzení pre fosfor v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu. Je však tiež potrebné zabezpečiť, aby Komisia*

predtým, než sa toto obmedzenie začne uplatňovať v celej Únii, vykonala hodnotenie hraničnej hodnoty stanovenej na [najnovších] dostupných údajoch, a ak to bude odôvodnené, predložila legislatívny návrh. Toto hodnotenie by sa malo vzťahovať na dôsledky spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu s úrovňami fosforu nad i pod hraničnou hodnotou v prílohe VIa a alternatív na životné prostredie, priemysel a spotrebiteľov s prihliadnutím na otázky nákladov, dostupnosti, účinnosti čistenia a dôsledkov pre čistenie odpadových vôd.

- (5a) *Jedným z cieľov tohto nariadenia je ochrana životného prostredia znížením eutrofizácie spôsobovanej fosforom v detergentoch používaných spotrebiteľmi. Nebolo by preto vhodné nútiť členské štáty, ktoré už uplatňujú obmedzenia týkajúce sa fosforu v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu, aby tieto obmedzenia prijali predtým, než nadobudne účinnosť obmedzenie Únie. Okrem toho je žiaduce, aby mali členské štáty možnosť postupne zavádzať tieto obmedzenia čo najskôr. Do tohto nariadenia by preto bolo treba zahrnúť ustanovenia v tomto zmysle.*
- (6) Na účely uľahčenia výkladu by sa malo vymedzenie pojmu „čistenie“ priamo zahrnúť do nariadenia (ES) č. 648/2004 namiesto odkazu na príslušnú normu ISO *a malo by sa tiež zahrnúť vymedzenie pojmov „spotrebiteľských prací detergent“ a „spotrebiteľských detergent pre automatické umývačky riadu“.* Okrem toho je vhodné objasniť vymedzenie pojmu „uvedenie na trh“ a zaviesť vymedzenie pojmu „prístupenie na trhu“.
- (6a) *V záujme poskytovania presných informácií v najkratšom možnom čase je vhodné modernizovať spôsob, akým Komisia zverejňuje zoznamy príslušných orgánov a schválených laboratórií.*
- (7) *S cieľom prispôbenia nariadenia (ES) 648/2004 vedeckému a technickému pokroku, zavedenia ustanovení o detergentoch na báze rozpúšťadla a s cieľom zavedenia príslušných individuálnych limitov koncentrácie pre vonné alergény na základe rizík by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať* ■ *akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmeny a doplnenia príloh k tomuto nariadeniu, ktoré sú potrebné na splnenie týchto cieľov. Je osobitne*

dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Komisia by pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov mala zabezpečiť simultánne, včasné a primerané zasielanie relevantných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

- (8) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá o sankciách za porušenie tohto nariadenia a zabezpečiť, aby sa vykonávali. Tieto sankcie by mali byť účinné, primerané a odradzujúce.
- (9) Je vhodné stanoviť odložené uplatňovanie obmedzení stanovených v tomto nariadení, aby sa hospodárskym subjektom, najmä malým a stredným podnikom, umožnilo zmeniť zloženie ich *spotrebiteľských* pracích detergentov na báze fosforu a *spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu* použitím alternatív počas ich obvyklého cyklu zmien zloženia s cieľom minimalizovať náklady.
- (10) Nariadenie (ES) č. 648/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE :

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 648/2004 sa týmto mení a dopĺňa takto:

- (1) V článku 1 ods. 2 sa tretia a štvrtá zarážka nahrádza takto:
- „– dodatočné označovanie detergentov vrátane vonných alergénov;
 - informácie, ktoré musia výrobcovia dať k dispozícii príslušným orgánom a zdravotnému personálu členských štátov;
 - obmedzenia obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu v *spotrebiteľských pracích* detergentoch a v *spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu*.“
- (2) V článku 2:

a) *sa dopĺňajú sa tieto písmená:*

„1a. „Spotrebiteľský prací detergent“ znamená prací detergent uvedený na trh na použitie spotrebiteľom vrátane použitia vo verejných pracovniach.

1b. „Spotrebiteľský detergent pre automatické umývačky riadu“ znamená detergent uvedený na trh na použitie spotrebiteľom v automatických umývačkách riadu.“

b) bod 3 sa nahrádza týmto znením:

*„3. „Čistenie“ znamená proces, pri ktorom sú **nežiaduce nánosy** uvoľnené z podkladu **alebo zvnútra podkladu** a sú prevedené do stavu roztoku alebo disperzie.“*

c) *bod 9 sa nahrádza týmto znením:*

*„9. „Uvedenie na trh“ znamená **prvé sprístupnenie na trhu Únie**. Dovoz na colné územie Únie sa považuje za uvedenie na trh.“*

d) *dopĺňa sa toto písmeno:*

*„9a. „sprístupnenie na trhu“ je **dobovanie na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne.**“*

(3) Vkladá sa tento článok 4a:

„Článok 4a

Obmedzenia obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu

Detergenty uvedené v prílohe VIa, ktoré nie sú v súlade s obmedzeniami týkajúcimi sa obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu stanovenými v uvedenej prílohe, sa nesmú uvádzať na trh od **dátumov stanovených** v uvedenej prílohe.“

(3a) *V článku 8 sa odsek 4 nahrádza takto:*

*„4. **Komisia zverejní zoznamy príslušných orgánov, uvedených v odseku 1 a***

schválených laboratórií, uvedených v odseku 2.“

(3b) *V článku 11 sa odsek 4 nahrádza takto:*

„4. Okrem toho sa na obaloch spotrebiteľských pracích detergentov a spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu uvedú informácie stanovené v oddiele B prílohy VII.“

(4) V článku 12 sa odsek 3 vypúšťa.

(5) Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Úprava príloh

1. Komisia je splnomocnená **v súlade s článkom 13a** prijať delegované akty týkajúce sa **zavedenia** zmien a doplnení potrebných na prispôsobenie **príloh I, II, III, IV, VII, a VIII** vedeckému a technickému pokroku. Vždy, keď je to možné, Komisia použije európske normy.

2. Komisia **je splnomocnená v súlade s článkom 13a** prijať **delegované akty týkajúce sa zavedenia zmien a doplnení** príloh k tomuto nariadeniu, pokiaľ ide o detergenty na báze rozpúšťadla.

3. Ak vedecký výbor pre kozmetické a nepotravinové výrobky stanoví na základe rizík individuálne limity koncentrácie pre vonné alergény, Komisia je **prijme** delegované akty v súlade s článkom 13a na príslušnú úpravu limitu 0,01 % stanoveného v oddiele A prílohy VII.“

(6) Vkladá sa tento **článok 13a**:

„Článok 13a

Výkon delegovania

-1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

1. *Delegovanie právomoci* uvedené v článku 13 sa *Komisii udeľuje* na dobu *piatich rokov od [dátumu nadobudnutia platnosti tohto nariadenia]*. *Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.*

1a. Delegovanie právomoci uvedené v článku 13 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

2. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade *súčasne*, a to hneď po jeho prijatí.

2a. Delegovaný akt prijatý podľa článku 13 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

■ ”

(7) ■ Článok 14 ■ sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty nezakážu, neobmedzia ani nepozdržia sprístupňovanie detergentov a/alebo povrchovo aktívnych látok v detergentoch na trhu, ak tieto spĺňajú požiadavky tohto nariadenia, na základe toho, čo je obsahom tohto nariadenia.

2. Členské štáty môžu zachovať alebo stanoviť vnútroštátne pravidlá týkajúce sa obmedzení obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu v detergentoch, pre ktoré nie sú v prílohe VIa stanovené žiadne obmedzenia obsahu, **najmä** keď je to odôvodnené **napríklad** ochranou **verejného zdravia alebo životného** prostredia a keď sú k dispozícii technicky a ekonomicky uskutočniteľné alternatívy.

3. **Členské štáty môžu zachovať vnútroštátne pravidlá, ktoré boli v platnosti [20 dní po zverejnení], týkajúce sa obmedzení obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu v detergentoch, pre ktoré nie sú v prílohe VIa zatiaľ stanovené žiadne obmedzenia. Takéto jestvujúce vnútroštátne opatrenia sa musia oznámiť Komisii do [šesť mesiacov po zverejnení] a môžu ostať v platnosti do dátumu, od ktorého sa budú uplatňovať obmedzenia stanovené v prílohe VIa.**

4. **Od [20 dní po zverejnení] do [jeden deň pred dátumom nadobudnutia platnosti limitnej hodnoty CADD] členské štáty môžu prijímať vnútroštátne pravidlá, ktorými sa vykonávajú obmedzenia obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu ustanovených v druhom bode prílohy VIa, keď je to odôvodnené napríklad ochranou verejného zdravia alebo životného prostredia a keď sú k dispozícii technicky a ekonomicky uskutočniteľné alternatívy. Členský štát oznámi takéto opatrenia Komisii v súlade so smernicou 98/34/ES.**

5. **Komisia zverejní zoznam príslušných vnútroštátnych opatrení uvedených v odsekoch (3) a (4).“**

(7a) **V článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto:**

„1. Ak má členský štát opodstatnené dôvody domnievať sa, že určitý detergent, hoci je v súlade s požiadavkami tohto nariadenia, predstavuje riziko pre bezpečnosť ľudí alebo zvierat alebo riziko pre životné prostredie, môže prijať všetky potrebné dočasné opatrenia s cieľom zaručiť, aby tento detergent dané riziko už nespôsobil, bol stiahnutý s trhu alebo z obehu v rámci rozumnej lehoty alebo aby bola jeho dostupnosť inak obmedzená, a to úmerne s povahou rizika.

Bezodkladne to oznámi ostatným členským štátom a Komisii a uvedie oprávnené dôvody pre svoje rozhodnutie.“

(8) Článok 16 sa nahrádza takto:

„Článok 16

Správa

Do 31. decembra 2014, Komisia, *s ohľadom na informácie od členských štátov o obsahu fosforu v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky na trh uvedených na trh na ich území a vzhľadom na jestvujúce alebo nové vedecké informácie, ktoré má k dispozícii, o látkach obsiahnutých vo fosfátových a alternatívnych zloženiach, vyhodnotí, prostredníctvom dôkladného posúdenia, či by sa obmedzenie stanovené v bode 2 prílohy VIa malo zmeniť. Toto hodnotenie by malo zahŕňať analýzu dôsledkov spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu s úrovňami fosforu nad i pod hraničnou hodnotou v prílohe VIa na životné prostredie, priemysel a spotrebiteľov s prihliadnutím na otázky nákladov, dostupnosti, účinnosti čistenia a dôsledkov pre čistenie odpadových vôd. Komisia predloží toto dôkladné hodnotenie Európskemu parlamentu a Rade* ■ .

Okrem toho, ak Komisia na základe tohto hodnotenia usúdi, že obmedzenia fosfátov a iných zlúčenín fosforu používaných v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu si vyžadujú revíziu, predloží [najneskôr do 1. júla 2015] príslušný legislatívny návrh. Akýkoľvek takýto návrh musí byť zameraný na minimalizáciu negatívnych dôsledkov všetkých spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu na širšie životné prostredie s prihliadnutím na akékoľvek ekonomické náklady zistené v tomto dôkladnom hodnotení. Ak Európsky parlament a Rada na základe takéhoto návrhu do 31. decembra 2016 nerozhodnú inak, hodnota stanovená v bode 2 prílohy VIa sa stane obmedzením obsahu fosforu v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu od dátumu stanoveného v tomto bode.“

(9) Článok 18 sa nahrádza takto:

„Článok 18

Sankcie

Členské štáty stanovujú pravidlá pre sankcie uplatniteľné v prípade porušenia tohto nariadenia a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonania. *Môžu to byť aj vhodné opatrenia umožňujúce príslušným orgánom členských štátov zabrániť sprístupneniu detergentov alebo aktívnych látok detergentov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, na trhu.* Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty Komisii bezodkladne oznámia uvedené ustanovenia a akékoľvek zmeny a doplnenia týkajúce sa uvedených ustanovení.

Uvedené pravidlá zahŕňajú opatrenia, ktoré umožňujú príslušným orgánom členských štátov zadržať zásielky detergentov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením.“

(10) Znenie prílohy k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha VIa.

(11) V oddiele A prílohy VII sa vypúšťa tento text:

„Ak SCCNFP neskôr vytvorí pre aromatické alergény jednotlivé obmedzenia koncentrácie na základe rizika, Komisia navrhne prijatie, v súlade s článkom 12 ods. 2, týchto obmedzení namiesto vyššie uvedeného 0,01 % limitu. Tieto opatrenia zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 12 ods. 3.“

(12) *Oddiel B prílohy VII sa nahrádza takto:*

„B. Označovanie informácií o dávkovaní

Ako je predpísané v článku 11 ods. 4, nasledujúce ustanovenia o označovaní platia pre obaly detergentov predávaných širokej verejnosti.

Spotrebiteľské pracie detergenty

Obaly detergentov predávaných širokej verejnosti, určených na použitie ako pracie prostriedky, musia obsahovať nasledujúce informácie:

- *odporúčané množstvá a/alebo návod na dávkovanie, vyjadrené v mililitroch alebo gramoch, primerane pre štandardnú náplň práčok, pre triedy mäkkej, strednej a tvrdej vody a so zohľadnením jednocyklových alebo dvojcyklových pracích procesov;*

- *pri detergentoch so silným účinkom, počet štandardných náplní práčky „normálne znečistenými textíliami“ a pri detergentoch pre jemné textílie, počet štandardných náplní práčky slabo znečistenými textíliami, ktoré môžu byť opraté s obsahom balenia, pri použití stredne tvrdej vody, čo zodpovedá 2,5 milimolov CaCO₃/l;*
- *kapacita akejkol'vek meracej nádoby, ak je priložená, musí byť označená v mililitroch alebo gramoch, a musia byť označené dávky detergentu vhodné pre štandardnú náplň práčky pri praní v mäkkej, strednej a tvrdej vode.*

Štandardné náplne práčky sú 4,5 kg suchých textílií pre detergenty so silným účinkom a 2,5 kg suchých textílií pre detergenty so slabým účinkom, v súlade s definíciami rozhodnutia Komisie č. 1999/476/ES z 10. júna 1999, ktoré zaviedlo Ekologické kritériá na delenie eko-značky Komisie pre detergenty¹. Detergent sa považuje za detergent so silným účinkom, ak vyhlásenia výrobcu prevažne nepropagujú špeciálnu starostlivosť o textílie, t. j. pranie pri nízkej teplote, jemné vlákna a farby.

Spotrebiteľské detergenty pre automatické umývačky riadu

Obaly detergentov predávaných širokej verejnosti, určených na použitie ako detergenty pre automatické umývačky riadu, musia obsahovať nasledujúce informácie:

- *štandardnú dávku vyjadrenú v gramoch alebo mililitroch alebo počtoch tabliet na hlavný umývací cyklus pre normálne znečistený riad v plne naloženej umývačke riadu pre 12 súprav, v prípade potreby s uvedením tried mäkkej, strednej a tvrdej vody.“*

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

¹ Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 52. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2011/264/EÚ (Ú. v. EÚ L 111, 30.4.2011, s. 34).

█

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V [...]

Za Európsky parlament

predsedníčka

[...]

Za Radu

predseda

[...]

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VIa

OBMEDZENIA OBSAHU FOSFÁTOV A INÝCH ZLÚČENÍN FOSFORU

Detergent	Obmedzenia	Dátum, od ktorého sa obmedzenie uplatňuje
<p>1. Spotrebiteľské pracie detergenty</p>	<p>Nesmú sa uvádzať na trh, ak je celkový obsah fosforu rovný alebo väčší ako 0,5 gramu v odporúčanom množstve detergentu, ktorý sa má použiť na hlavný cyklus prania pre štandardnú náplň umývačky riadu ako sa vymedzuje v prílohe VII časti B pre tvrdú vodu.</p> <p>– pre „normálne znečistené textílie“ v prípade detergentov so silným účinkom;</p> <p>– pre „slabo znečistené textílie“ v prípade detergentov pre jemné textílie.</p>	<p>30. júna 2013</p>

<i>2. Spotrebiteľské detergenty pre automatické umývačky riadu</i>	<i>Nesmú sa uvádzať na trh, ak je celkový obsah fosforu rovný alebo väčší ako 0,3 gramu v štandardnej dávke, ako sa vymedzuje v prílohe VII časti B.</i>	<i>1. januára 2017</i>
--	--	------------------------

”

Or. en